



भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA  
वित्त मंत्रालय MINISTRY OF FINANCE  
राजस्व विभाग DEPARTMENT OF REVENUE

सीमा शुल्क आयुक्तका कार्यालय  
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF CUSTOMS  
सीमा शुल्क गृह, विल्लिंगटन आईलैंड, कोचिन-682009  
CUSTOM HOUSE, WILLINGDON ISLAND, COCHIN-682009

Sevottam Compliant



An IS 15700 certified Custom House

Website: [www.cochincustoms.gov.in](http://www.cochincustoms.gov.in)  
E-mail: [commr@cochincustoms.gov.in](mailto:commr@cochincustoms.gov.in)

Control Room: 0484-2666422  
Fax: 0484-2668468  
Ph: 0484-2666861-64/774/776

F.No.S-10/03/17-18/Lab Cus

तारिख Date: 30/08/2018

### **TENDER NOTICE**

Chemical Examiner, Gr-II on behalf of the Commissioner of Customs, Custom House, Kochi-9 invites sealed Tenders from the bonafied manufacturer / authorized dealer for **the supply of the following items**, through Open Tender.

**1) Godrej Storewel with Locker –Model 2 :- 05 Nos**

**2) Godrej Slim line storewel- Minor plain with locker :- 03 Nos**

#### **कार्य का विवरण / Scope of work:**

इस निविदा कार्य में इंस्टालेशन से संबंधित सभी सहायक मर्दें और अन्य फिटिंग सामग्री शामिल होगी, लेकिन यह कार्य केवल इन्हीं में सीमित नहीं रहेगा और इसमें इंस्टालेशन के लिए आवश्यक कोई अन्य सामग्री भी शामिल हो सकती है।

The work shall include supply of the above mentioned items related to supply & installation and other fitting materials but will not be restricted to the same and may include any additional items that are necessary for such installation.

इस काम में कैरिज, लोडिंग, अनलोडिंग, परिवहन, सप्लाई / खरीद से संबंधित सभी श्रमिक कार्यों और उपर्युक्त कार्यालय फर्नीचर की स्थापना भी शामिल होगी

The work shall also include carriage, loading, unloading, transportation, all labour works related with supply/purchase and installation of the **above said items**

**निविदा शुल्क / दस्तावेज़ लागत (रिफंड नहीं किया जायेगा):**  
**Tender Fees / Document Cost (Non Refundable):**

निविदा शुल्क की राशि रु. 500/- (पांच सौ रुपए मात्र) है, यह राशि किसी राष्ट्रीयकृत बैंक से 'सीमाशुल्क आयुक्त, सीमाशुल्क गृह, कोचिन-9'के नामे कोचिन में देय डिमांड ड्राफ्ट के रूप में भुगतान करनी है। निविदा प्रस्तुत करने वाली पार्टी को निविदा दस्तावेज़ के साथ रु. 500/- का डिमांड ड्राफ्ट भी निर्धारित रूप में जमा करना होगा।

**Tender Fee for an amount of Rs. 500/- (Five Hundred only)** in the form of Demand Draft drawn on any nationalized bank in favour of 'The Commissioner of Customs, Custom House, Kochi-9' payable at Kochi. Party submitting the tenders have to deposit the Demand Draft for Rs. 500/- in prescribed manners along with Tender Document.

**निविदाकार के लिए पात्रता मानदंड / Eligibility Criteria for Tenderer:**

- a. टेंडर भरने वाला वर्तमान में प्राधिकृत डीलर या प्रामाणित निर्माता होना चाहिए।  
The tenderer shall be authorized dealer or bonafied Manufacturer as on date.
- b. यदि प्राधिकृत डीलर है, तो वह उक्त कंपनी/ब्राण्ड का कम से कम एक वर्ष से डीलर हो।  
In case of authorized dealer, he must be dealer of the said Company / Brand for at least one year.
- c. टेंडर भरने वाले ने राज्य/केंद्र सरकार संगठन या उपक्रम के समान प्रकार के कम से कम तीन (3) कार्य या ऑर्डर संतोषजनक रूप से पूरे किए हुए हों। (ऐसे कार्यों की सूची संलग्न की जाए)  
Tenderer should have completed at least three (3) similar type of work or order satisfactorily with state/central Govt. organization or under taking. (List of such works should be enclosed)
- d. टेंडर भरने वाला सभी रुकावटों/ऋणभारों से मुक्त हो और उस पर कोई सतर्कता मामला/ सी.बी.आई. मामला/ अदालती मामला लंबित न हो तथा उसे किसी सरकारी/अर्ध-सरकारी/निजी संगठन द्वारा ब्लैक लिस्ट नहीं किया गया हो। (इस संबंध में शपथपत्र संलग्न किया जाए)  
The bidder should be free from all encumbrances and there shall not be any vigilance case/ CBI Case/ Court Case pending against him and also should not be black listed by any Govt./Semi-Govt./Private institution.(The undertaking in this regard to be enclosed)
- e. वेंडर के पास वैध पैन संख्या होनी चाहिए और किसी राष्ट्रीयकृत/अनुसूचित बैंकों में वैध बैंक खात होना चाहिए (लिमिटेड/प्राइवेट लिमिटेड/पार्टनरशिप फर्म के मामले में पैन और खाता फर्म/कंपनी के नाम से होना चाहिए और व्यक्तिगत स्वामित्व के मामले में, पैन और खाता मालिक के नाम से होना चाहिए।)  
The Vendor must have valid PAN No and a valid Bank Account in any of the Nationalized Banks/Scheduled Banks (In case of Ltd./Pvt. Ltd./Partnership Firm, the PAN and Account shall be in the name of the Firm/Company and in case of Individual Ownership, the PAN and Account may be in the name of Owner.

1. बयाना राशि (ईएमडी)/बोली जमानत राशि  
**Earnest Money Deposit (EMD) / Bid Security:**

a. 'सीमाशुल्क आयुक्त, सीमाशुल्क गृह, कोचिन-9'के पक्ष में कोच्ची में देय रु. 5,000/- (पाँच हजार रुपए मात्र) की ई.एम.डी. किसी अनुसूचित बैंक के डिमांड ड्राफ्ट/बैंकर्स चैक के रूप में बोली के साथ लगानी चाहिए।

EMD for **Rs.5,000/- (Rupees Five Thousand only)** in the form of Demand Draft/Bankers' Cheque from any Schedule bank drawn in favour of '**The Commissioner of Customs, Custom House, Kochi-9**' payable at **Kochi** shall accompany the bid.

b. ई.एम.डी. 180 दिन तक वैध रहेगी।

EMD shall remain valid for a period of 180 days.

c. ई.एम.डी. के बिना प्राप्त निविदा को खोलने के स्तर पर ही अस्वीकार किया जाएगा।

A Tender received without EMD shall be rejected at the opening stage.

d. ठेके को अंतिम रूप दिए जाने के बाद असफल निविदाकर्ताओं को उक्त डीडी/बैंकर्स चैक लौटा दिए जाएंगे। अपेक्षित जमानत राशि की प्राप्ति पर सफल निविदाकर्ता को यह राशि समायोजित की जाएगी या आपूर्ति किए गए उत्पाद के मूल्य में समायोजित की जाएगी।

The DD/Bankers' Cheque shall be returned to the unsuccessful Tenderer after finalization of the contract. It shall be appropriated to the successful Tenderer on receipt of requisite amount of Security Deposit or can be adjusted against the value of the product supplied.

e. ई.एम.डी. पर कोई ब्याज देय नहीं होगा।

No interest shall be payable on the EMD.

f. यदि कोई बोलीकर्ता निविदा दस्तावेज़ में नियत निविदा वैधता की निर्दिष्ट अवधि के दौरान अपनी बोली वापस लेता है, तो ई.एम.डी. जब्त की जाएगी। सफल बोलीकर्ता के मामले में अगर बोलीकर्ता ठेका देने के बाद सुरक्षा बॉण्ड प्रस्तुत करने में या निविदा स्वीकृत करने की तारीख से 7 (सात) दिनों के भीतर जमानत जमा राशि/निष्पादन जमानत राशि का भुगतान करने में असफल रहता है, तो उसकी ई.एम.डी. जब्त की जाएगी।

The EMD will be forfeited, if a bidder withdraws his bid during the specified period of tender validity specified in the tender document. In the case of successful bidder, the EMD will be forfeited, if the bidder fails to submit the surety bond after awarding of the contract or furnish the Security Deposit/Performance security within **7 (Seven)** days from the date of acceptance of the tender.



2. जमानत जमा राशि/निष्पादन गारंटी:

**Security Deposit / Performance Guarantee:**

निविदा को स्वीकार किए जाने पर, निविदाकर्ता को 7 (सात) दिनों की अवधि के भीतर ठेके के प्रस्ताव मूल्य/ठेका मूल्य के 5% के समान की राशि निष्पादन जमानत राशि के रूप में जमा करनी होगी। सीमाशुल्क आयुक्त, ठेका दस्तावेज़ में निर्दिष्ट किसी अन्य उपचारों के प्रति किसी पक्षपात के बिना या गैर-निष्पादन संबंधी कानून के तहत उपलब्ध या उपबंध एवं शर्तों के अनुसार संतोषजनक निष्पादन न होने पर जमानत राशि या इसके किसी अंश को जब्त करने का अधिकार रखते हैं। जमानत राशि ठेके की पूरी अवधि के दौरान 'सीमाशुल्क आयुक्त, कोच्ची' के पक्ष में 'बैंक गारंटी' के रूप में रहेगी। जमानत जमा राशि/ निष्पादन गारंटी पर कोई ब्याज देय नहीं होगा।

On acceptance of the tender, tenderer shall within the period of **7 (Seven) Days** has to deposit as performance security, a sum equivalent to 5% of the **Offer value/ Contract Value** of the contract. The Commissioner of Customs shall be entitled to forfeit the Security Deposit or any part thereof without prejudice to any other remedies provided in the contract or available under the law for nonperformance or failure to satisfactorily perform the contract as per terms and conditions. The security shall be in the form of 'Bank Guarantee' for the whole warranty period, in favour of "**Commissioner of Customs, Kochi**". No interest shall be payable on Security Deposit / Performance guarantee.

3. सामान्य शर्तें / **General Conditions:-**

वस्तुओं को आपूर्ति आदेश प्राप्त होने पर 20 दिनों के भीतर कस्टम हाउस प्रयोगशाला (प्रथम मंजिल) को आपूर्ति की जानी चाहिए।

a. The items should be supplied to Custom House Laboratory (1<sup>st</sup> Floor) within 20 days on receipt of supply order.

b. फिक्स्चर की व्यवस्था करने और प्रक्रिया को व्यवस्थित करने के लिए रुचि रखने वाले बोलीदाता साइट पर जा सकते हैं।

The interested bidders may visit the site if they want, in order to arrange the fixture and fitting the process.

c. मूल्यांकन संचय लागत के आधार पर होगा ताकि बोलीदाताओं को सभी वस्तुओं के लिए उद्धरण देने की सलाह दी जाती है।

The evaluation shall be on accumulative cost basis so the bidders are advised to quote for all the items.

d. जिस उत्पाद की पेशकश की जा रही है, उसकी कम से कम एक वर्ष की वारंटी होनी चाहिए। एक्सटेंडेड वारंटी का कोई प्रावधान हो, तो प्रस्ताव में उसका उल्लेख किया जाना चाहिए।

The product on offer shall carry a minimum warranty period of two years. Provision for extended warranty if any, may be indicated in the offer.

- e. यदि उत्पाद में उत्पाद स्तर की कोई कमी पाई जाती है या यह ठीक से काम नहीं करता है या परिवहन के समय इसमें कोई खराबी आ जाती है, तो प्रस्तावित उत्पाद पर कम से कम 45 दिन के अवधि की रीप्लेसमेंट गारंटी होनी चाहिए।

Product on offer shall carry a free replacement guarantee period of a minimum 45 days in case the supplied product is found to be carrying a manufacturing defect or is a malfunctioning unit or defective on transportation.

- f. इंस्टालेशन/प्रयोगशाला फर्नीचरों और उपकरणों की कमीशनिंग के परिणामस्वरूप कचड़ा, धूल और जमी हुई गंदगी को साफ करना और परिसर को साफ एवं व्यवस्थित करना। बिल का अंतिम निपटान उक्त शर्त के अधीन होगा।

Removal of all debris, dirt and rubbish accumulated as a result of installation/commissioning of items and accessories and leaving the premises clean and orderly. The final settlement of the bill will be subjected to the said clause.

- g. चूंकि निविदाकर्ताओं से एफ.ओ.आर. गंतव्य (प्राप्तकर्ता के परिसर तक निःशुल्क डेलिवरी) के आधार पर अपना मूल्य कोट करने का अनुरोध किया गया है, इसलिए इस कार्यालय द्वारा किसी भी प्रकार का शुल्क या इयूटी अथवा अन्य वसूलियां/ परिवहन प्रभार/ बीमा/ मज़दूरी या अन्य प्रभारों का प्रतिपूर्ति/भुगतान/ वहन नहीं किया जाएगा और किसी प्रकार का रियायत प्रमाणपत्र जारी नहीं किया जाएगा।

As the tenderers are requested to quote their prices on F.O.R destination basis, (Free delivery to the consignee's premises), no kind of -Tax or duty or other levies /transport charge,/ insurance/labour or any charges reimbursed/ paid/Borne by this office and no kind of exemption certificate will be issued.

- h. यह कार्यालय कोई कारण बताए बिना सभी या किसी निविदा को पूर्ण या आंशिक रूप से अस्वीकार करने का अधिकार रखता है। यह कार्यालय इस बात का अधिकार रखता है कि कोई सूचना दिए बिना किसी भी समय निविदा औपचारिकताओं को वापस लें या रद्द करें।

This office reserves the right to reject all or any tender in whole, or in part, without assigning any reason there. This office deserves the right to withdraw or cancel the tender formalities at any time without any notice.

- i. किसी भी परिस्थिति में अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा। भुगतान केवल आरटीजीएस/ ईसीएस के माध्यम से किया जाएगा। भुगतान अच्छी स्थिति में और इसकी स्थापना में वस्तुओं की सफल आपूर्ति के बाद ही किया जाएगा।

Advance payment will not be made under any circumstances. The payment shall be made through RTGS/ ECS only. Payment will be made only after successful supply of the items in good condition and installation of the same.

- j. देरी/आपूर्ति करने में असफल रहने के मामले में, इंडेंट की हुई मदें बाज़ार से खरीदी जाएंगी और बोलीकर्ता को इसका जोखिम उठाना होगा तथा इसकी लागत बोलीकर्ता से वसूली जाएगी। किसी अन्य जगह से माल खरीदने पर होने वाली अतिरिक्त लागत सीमाशुल्क आयुक्त के निर्णयानुसार पूर्ण रूप से ठेकेदार से वसूली जाएगी।



In case of delay / failure in supply, the indented items shall be purchased from the market at the risk and cost of the same shall be debited from the bidder. The extra expenditure involved in procuring supplies from elsewhere will be recoverable from the Contractor in full at discretion of the Commissioner of Customs.

- k. कोट किया गया मूल्य 180 दिन के लिए वैध रहेगा। किसी शर्त के साथ स्वीकार किए जाने पर निविदा रद्द की जा सकती है।

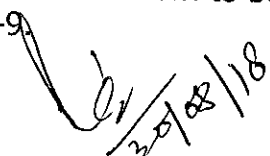
The price quoted should be valid for the 180 days. Any conditional acceptance is liable for rejection of tender.

- l. कोट किया गया मूल्य केवल भारतीय मुद्रा में होना चाहिए।  
The rates quoted shall be in Indian currency only.

The tender should be addressed to the undersigned with superscription  
**'TENDER FOR OFFICE FURNITURE'**

मुहरबंद निविदाएं प्राप्त करने की अंतिम तारीख : 17/09/2018, 5.00 pm  
**Last date of receipt of sealed tenders**

The bids will be opened by the designated committee at **3.00 pm on 19/09/2018** in presence of all such bidders or representatives who wish to be present, in the Chemical Examiner's Room, Custom House Lab, Kochi-9



R K VERMA/आर के वर्मा  
Chemical ExaminerGr-II/रसायन परीक्षक-II